

# Smernica č. 1/2020

## o študentských zahraničných študijných pobytoch, praktických stážach, jazykových kurzoch a ich vzťahu k štúdiu na FF UMB

Č. sp.: FF/32/2020/103 - SD

Č. z.: FF/59/2020

### Časť I

#### Všeobecné ustanovenia

1. Smernica určuje postup pre študentstvo FF UMB, ktoré odchádza na zahraničný študijný pobyt, praktickú stáž, jazykový kurz prostredníctvom programov Erasmus+, CEEPUS, NŠP, DAAD, Akcia Rakúsko – Slovensko, Vyšehradský fond, prostredníctvom vládnych bilaterálnych štipendií, štipendií sprostredkovaných SAIA, veľvyslanectiev a pod.

### Časť II

#### Pred zahraničným pobytom

1. Študentka/študent má povinnosť s dostatočným predstihom oznámiť svoj zahraničný pobyt na referáte medzinárodnej spolupráce FF UMB formou ohlasovacieho formulára (príloha 1).
2. Pri oznámení študentského zahraničného pobytu je potrebné predložiť kópiu potvrdenia o prijatí na zahraničné štúdium, stáž, kurz, o pridelení štipendia alebo iný dokument podobnej povahy.
3. Po oznámení zahraničného pobytu je študentovi/študentke referátom medzinárodnej spolupráce FF UMB vložený záznam do AIS2 o realizácii mobility.
4. Všetkým študujúcim, ktorým bol vložený záznam o zahraničnej mobilite, bude **automaticky** priznané individuálne štúdium a predĺžené obdobie na ukončenie študijných povinností:
  - a) študentstvu odchádzajúcemu na zimný semester do 31. 5. toho istého akademického roka,
  - b) študentstvu odchádzajúcemu na letný semester do 31. 8. toho istého akademického roka.

**Študentka/študent má povinnosť** skontrolovať si evidenciu svojho zahraničného pobytu v AIS2. Ak pobyt nebude evidovaný do 30 dní od začiatku odchodu do zahraničia, stráca študentka/študent právo na predĺženie obdobia na ukončenie študijných povinností.

5. V prípade, že študentka/študent chce absolvovať niektoré predmety (spravidla povinné a povinne voliteľné) v semestri/akademickom roku, keď realizuje svoj

zahraničný študijný pobyt, **na FF UMB**, po dohode s vyučujúcimi vyplní individuálny študijný plán a odovzdá ho na študijnom oddelení:

- a) do 30. 10. príslušného akademického roka pre mobility zimného semestra toho istého akademického roka,
- b) do 31. 01. príslušného akademického roka pre mobility letného semestra toho istého akademického roka,
- c) v inom termíne len v opodstatnených prípadoch, napr. neskoršie pridelenie grantu.

- 5.1. Študentka/študent má povinnosť zapísať si predmet do zápisného listu v AIS2 podľa harmonogramu FF UMB. Pokiaľ sa s vyučujúcim na podmienkach nedohodne, predmet si nezapíše.
- 5.2. Po realizácii hodnotenia predmetu na FF UMB vyučujúci do 3 dní oznámi výsledok vedúcej študijného oddelenia formou e-mailu, v ktorom uvedie: meno a priezvisko študenta/študentky, názov študijného programu, stupeň, formu a rok štúdia, kód a názov predmetu, hodnotenie a dátum udelenia hodnotenia.  
Vedúca študijného oddelenia zapíše študentke/študentovi zaevidovanému v AIS2 hodnotenie do AIS2.
6. Štúdium a zápis predmetov na zahraničnej vysokej škole:
  - a) študentka/študent si primárne volí na zahraničnej vysokej škole tie predmety, ktoré sú ekvivalentmi jeho povinných (A) a/alebo povinne voliteľných predmetov (B) na FF UMB;
  - b) odporúča sa študentstvu nechať si pracovníčkou/pracovníkom katedry na FF UMB doplniť do learning agreement before mobility (LA pred mobilitou) k zvoleným zahraničným predmetom ich ekvivalenty z FF UMB, ktoré budú – v prípade absolvovania zahraničného predmetu – po návrate uznané. Pracovníčka/pracovník katedry (členka/člen komisie pre medzinárodnú spoluprácu) je povinný do LA dopísať skratky ekvivalentných predmetov na FF UMB. Vedúcou/Vedúcim katedry podpísaný LA before mobility študentka/študent odovzdá na referát medzinárodnej spolupráce FF UMB a kópiu si ponechá (v prípade pochybností či nezrovnalosti študentovi/študentke garantuje uznanie daných predmetov po návrate).

### **Časť III**

#### **Počas zahraničného pobytu**

1. Akékoľvek zmeny v schválenom zozname predmetov, ktoré študentka/študent urobí po príchode na zahraničnú vysokú školu, konzultuje s vyučujúcimi predmetov na FF UMB. K novo zvoleným zahraničným predmetom určí vyučujúci/garant predmetu na žiadosť študenta/študentky ich ekvivalenty z FF UMB, ktoré budú – v prípade absolvovania zahraničného predmetu – po návrate uznané.

2. Študent/študentka je v prípade zmeny povinná upraviť výber svojich predmetov na zahraničnej vysokej škole v learning agreement during mobility (LA počas mobility).

#### **Časť IV**

##### **Po zahraničnom pobyte**

1. Študentka/študent je povinný do 30 dní od ukončenia štúdia na zahraničnej univerzite doručiť na referát medzinárodnej spolupráce FF UMB learning agreement after mobility (výpis známok) zo zahraničnej univerzity.
2. Referát medzinárodnej spolupráce FF UMB spracuje implementáciu (uznanie) predmetov zo zahraničného študijného pobytu na tlačive learning agreement after mobility (potvrdenie o uznaní štúdia) na základe LA before mobility a LA changes. Predmety, ktoré študentka/študent absolvoval na zahraničnej vysokej škole a nemajú ekvivalent na FF UMB, budú uvedené v preklade v slovenskom a anglickom jazyku.
3. Referát pre medzinárodnú spoluprácu FF UMB zaistí vyjadrenie pracovníka katedry (členka/člen komisie pre medzinárodnú spoluprácu), či súhlasí s uznaním predmetov. Pracovník/pracovníčka katedry odsúhlasí preklad predmetov, ekvivalenty predmetov z UMB a pripojí svoj podpis. Pri dovezených predmetoch napíše označenie predmetu ako povinne voliteľný (B) alebo výberový (C), pokiaľ predmet súvisí so študovaným odborom, mal by byť označený ako B.
4. Referentka medzinárodnej spolupráce FF UMB požiada fakultnú administrátorku AiS2 o implementáciu/zapísanie predmetov do zápisného listu študenta/študentky aj s hodnotením.
5. Implementáciu (uznanie) predmetov zo zahraničného študijného pobytu je FF UMB povinná realizovať do 30 dní od doručenia LA after mobility (výpisu známok zo zahraničnej univerzity). Na neskoršiu žiadosť o implementáciu predmetov bez uvedenia závažného dôvodu nebude braný zreteľ.

#### **Časť V**

##### **Účinnosť smernice**

1. Za plnenie a dodržiavanie úloh vyplývajúcich z tejto smernice zodpovedajú všetky organizačné zložky uvedené v tejto smernici.
2. Táto smernica nadobúda platnosť dňom schválenia v grémiu dekana a je účinná pre zahraničné mobility realizované od akademického roka 2020/2021.

V Banskej Bystrici 13. 1. 2020

  
doc. Mgr. Martin Schmidt, PhD.  
dekan

